

Tuline tervehys armahalla Aleksei Maksimovicalla!

Цена номера 5 коп.

KAIKEN MUAILMAN PROLETARIIT YHTEVDUKKIA!

KOLHOZOIN PUOLEN

SENTJABRJA

24

1932 vuosi

№ 80 (132)

Viidiv kerran kolmešša päiväššä

ОБЛАСТНАЯ КАРЕЛЬСКАЯ ГАЗЕТА
„КОЛХОЗОЙН ПУОЛЕХ“

МК ВКР(б) i MOSOBLISPOLKOMAN ORGANA
ОРГАН МК ВКР(б) и МОСОБЛИСПОЛКОМА

АДРЕС РЕДАКЦИИ: г. Лихославль,
Московской области, Тверская ул.,
дом Карельского из-ва. Телефон № 70.

Aijalleh šyvyškynnön luajinnalla valmistua novzovan vuvven korgie uvdine

Šyvyškyndö on rešijä ucuaska sočialisticeskoiloin peldoloin uvdizen ielleh päin šuvrennannašša. Aijalleh loppie šyvyškyndö—tämä on yhen muone, što panna fundamenta toizen viizivuodizen enzimäzen vuvven korgiella uvdizella.

No karielazih raionoin partiinot sovetskoit i kolhoznoit organizačii täh šuat vielä ei maličtu tädä i ei maltettu mobilizuija kolhoznikoin i yksinäzin trudiečijoin massoida boruh šyvyškyndöštä.

Šyvyškyndön mänendä tänä vuodena monešša raionašša vägi äijäldi jiv muolozeh näh. Primieraksi Ruameškan raionašša mulloin 15 sentjabriksi oli kynnety šyvyškyndö 28 proc., a tänävuodena šiksi ze aikakši vain 1,5 proc. Maksuatihan raionašša mulloin oli kynnety 5.800 ga, a tänä vuodena vain 1.300 ga.

Evilla parəmmin aziet i toizissa raionoissa. Kaikki tämä šanov šiň näh, što paikoilla šyvyškyndön i rabieššanda kampanjan palavah aigah ei mahettu organizuija šyvyšruadoloida, zaimiečettih vuoroloin šezatannalla, ei mahettu yhtevtiä traktorin i hebozen ruaduo.

Muduannet kolhozat, kumbazet luajittih dogovorai MTS-nke, ei polziuja šyvyškyndöh jovdavia hebozie, a vuotetan traktoroida. A traktorat viikkoloin šezotah, zentän što ei ole zapasnoiloida cuastiloida.

Paheemmin toizie ruadav Ruameškan traktora parka. Obezlicka, paha

kaonda omah azieh muduanzilla MTS-n ruadajilla šuatetah šiň, što traktorat šezotah nedelilöin (kolhozua „Družba“). Tämän tuacci raiona jiv jällellä šyvyškyndö myötj kaccomatta šiň, što šielä on MTS.

Ylen vaznoina vibuna šyvyškyndöššä i kaikissa šyvyšruadoloišša on kaikenaižazen proizvodstvennoin brigadan lujennanda. Šielä missä brigadalla on annettu lujah ucuaska i missä hänellä annetah šelgeidä annandoida, šielä ruado mänöv hyviin. I, vaštahpäin, missä brigadat levitäh, viškuocetah ucuaskalda ucuaskalla, šielä kazvetah prorovvat.

Cotkoin ruavon organizačii i brigadoin lujennannan primierana voicov olla Maksuatihan raionan kolhozua „Iskra“. Tämä kolhozua hyviin tävtti rabieššannan, šyvyškyndön i eisty šyvyškyndöh.

Ylen vazno on nyt, konzä ruatah pelvahie i kynnätäh, oigield šezatua brigadoih partiinot viät. Partorganizatoroilla pidäv hyväzešti prorobotaija brigadoissa proizvodstvennoit annannat, šezatua obščestvennoi kontroli kaikin ruadpoin piällä.

Borcuo novzovan uvdizen korgieštä uvdizeštä pidäv vediä rohkiemma, i ennen kaikkie nyt, noštuan aijalleh šyvyškyndön.

Tävttiä aijalleh šyvyškyndö—on kaikin organizačiioloin jogo komunistan, jogo kolhoznikan bojevoit zaduacca.

Своевременной вспашкой зяби — обеспечить высокий урожай будущего года

Зяблевая вспашка является решающим фактором в дальнейшем подеме урожайности социалистических полей. Своевременно вспахать зябь, это значит заложить фундамент высокого урожая первого года второй пятилетки.

Однако партийные, советские и колхозные организации карельских районов этого еще не уяснили, и не сумели мобилизовать широкие массы колхозников и трудящихся единоличников на борьбу за зябь.

Ход зяблевой вспашки в нынешнем году по ряду районов значительно отстает от прошлого года. Например, в Рамешковском районе в прошлом году на 15 сентября было вспахано зяби 28 проц., в нынешнем году на это же число вспахано лишь 1,5 проц. В Максатихинском районе в прошлом году было вспахано 5.800 га, в этом году только 1.300 га.

Не лучше обстоит дело и в других районах. Все это говорит за то, что на местах, в напряженный период осеннего сева и уборочной кампании, не сумели сочетать, организовать осенние работы, а занялись установлением очередности. Не сумели сочетать работу трактора с лошадей.

Ряд колхозов, заключивших договор с МТС, не используют на зяби свободную тягловую силу, а ждут тракторов. Тракторы же, из-за недостатка запасных частей и других недостатков, имеют громадные простои.

Особенно плохо работает Рамешковский тракторный парк. Обезличка, безответственное от-

ношение отдельных работников МТС к своим обязанностям, приводит к тому, что тракторы простаивают по неделе (колхоз „Дружба“). В результате район позорно отстает по зяби, несмотря на то, что имеется МТС.

Важнейшим рычагом успешного взмета зяби и всех осенних работ—является всемерное укрепление постоянной производственной бригады. Там, где бригада твердо закреплена за своим участком, и где она получает четкие задания, там работа проходит успешно. И, на оборот, где бригады разрушаются, перекидываются из участка на участок, там растут провалы.

Примером четкой организации труда и укрепления производственной бригады может служить колхоз „Искра“, Максатихинского района. Этот колхоз успешно закончил уборку, осенний сев и переключился на зябь.

Особенно важно сейчас, во время обработки льна и взмета зяби правильно расставить по бригадам партийные силы. Парторганизаторы должны подробно проработать в бригадах производственные задания, установить общественный контроль за качеством всех проводимых работ.

Борьба за высокий урожай будущего года должна вестись самым решительным образом, и в первую очередь сейчас, на своемвременном взмете зяби.

Выполнить в срок план вспашки зяби—боевая задача всех организаций, каждого коммуниста, каждого колхозника.

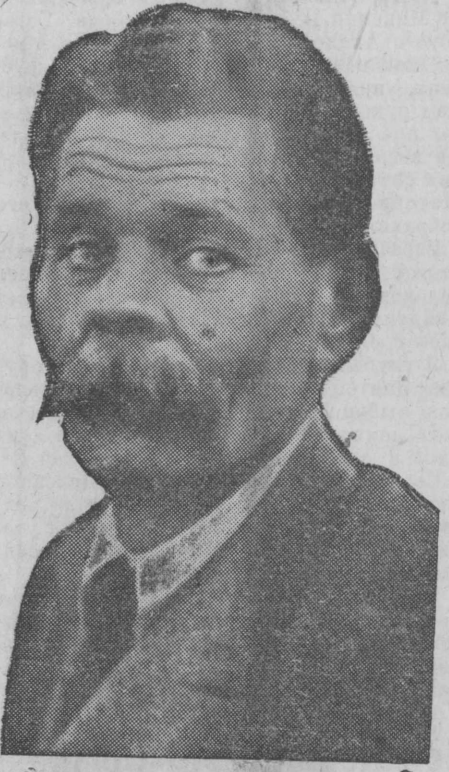
Murendua oportunisticeskoit mielet

SPIIROVA (telefonua myötj miän koresp.). Raionašša pidäv noštua šyvyškyndö 7.000 ga. 20 sentjabriksi on kynnety 472 ga (läššä 6 proc.). Äijät kyläsovietat: Aleksejevan, Pogodovskoi i toizet unnäh otkaziečet-

tih kyndiä, šanuon, što ev ruadovägie i hebozie.

Tämän muozilla nägöväzeldi oportunisticeskoiloilla mielilöillä šyvyškyndöššä pidäv andua bolševičkoit otpora. V. Smirnov.

40 vuotta literaturnoilla postalla



M. Gorjko.

Иностранные рабочие о Горьком

КНЕВ. В связи с юбилеем М. Горького, рабочие Киева получили письма от рабочих Германии, Голландии, Чехословакии и САСШ. Рабочие Праги в своем письме пишут: „С огромным интересом мы следим за каждым словом великого писателя. М. Горький дал нам возможность узнать подлинную правду о стране Советов, об огромном социалистическом строительстве, которое пытаются оклеветать враги СССР. М. Горький дорог нам, как и всем трудящимся СССР, как соратник пролетариата в его боях за социализм, в борьбе против ненавистного нам капиталистического мира. Мы просим прислать нам портреты Горького и книгу, в которой собраны все его публицистические статьи, которые дадут нам возможность еще более детально ознакомиться с жизнью СССР. Шлем пламенный привет“.

Рабочие завода Форд в Детройте в своем письме описывают, с каким огромным интересом они прочитали „Мать“ Горького.

Zagotovat Maksuatihassa männäh pahoin

MAKSUATIHA. Rabieššanda kampanjan i toizin peldo ruadoloih pienet tempat Maksuatihan raionašša tunnutah i zagotovkissa. 20 sentjabriksi rugehen zagotovkan pluana on tävetty vain 31,9 proc., kagran 9 proc., ozran 16 proc., heinän 30 proc. i pelvašsiemenen 46,5 proc.

Raiona äijäldi jiv zagotovkissa toizista karielazista raionoista i enämäldi kaikkie Tolmacun raionašta, missä zagotovat voit šanuo ollah jo loppieutu.

Vediä miljonat XV Oktjabrjan vuodehizen bojevoih varuštucendah

Tolmacun raionan kolhozat tävtehtih zagotovka pluanan leibiä i pelvašsiemenä myötj

Sentjabrin 15 päiväkši Tolmacun raionan kolhozat tävtehtih pelvašsiemenen varuštucendah pluanan 105,2 proc. i rugehen—108 proc. Feoktistov

Образцовоин ruavon primiera

SPIIROVA (telefonua myötj miän korespond.). Udarnoid šezatatah Oktjabrin 15 vuozipäiviä kolhozuan „Krasnaja zvezda“ clenat. Yheššä ozakkananke talohuš-poliiceskoiloin kampanjoin vietännänke tämä kolhozua boeovoidš zavodi šyvyškyndön. Nuavuštettu plavni 60 ga jo on kynnety. V. S.

M. Gorjkoim nimelline ruškie oboza työnke

Spiirovan raionan, Karabihinan kyläsovietan kolhozuan „Krasnaja zvezda“ clenat, kuvnneuduoh soobščenan Maksim Gorjkoim jubileih näh postanovittih:

— Otmiettie šuvren proletarskoim kirjuttajan jubilein päivä ruškie obozan organizuinnalla i andua muakunnalla enzimäne parti työdä 3-ida gektaralda. V. Smirnov

Красный обоз со льном им. М. Горького

СПИРОВО (по телефону от наш. кор.). Члены колхоза „Красная звезда“, Карабихинского сельсовета, Спировского района заслушав сообщение о юбилее Максима Горького постановили:

— Отметить день юбилея великого пролетарского писателя организацией красного обоза и сдать государству первую партию льноволокна с 3-х гектаров посева. В. СМИРНОВ.

Millä otmecaicciecov Gorjkoim jubilei Lihoslavljan raionašša

Lihoslavljan raionašša levähyttyäci varuštucenda M. Gorjkoim jubilein pruazuinnaksi. Raionan 12 punkttašša 25 sentjabrina organizuicciecetah šuvret illanvietännät, posvjätituoit proletarskoilla kirjuttajilla. Illanvietännöissä lietäh šezatettu dokluadat hänen eländäh i ruadoh näh i liev lugiettu kuvlovane „pagina“, kumbane evlun šanottu antivojennoin kongressan delegatoilla. Illanvietändä loppiecov hudozestvennoilla cuastilla Gorjkoim proizvedenjoista.

Jubileiksi organizuicciecov vystavka, glavnoiloina ekspontoina kumbazella lietäh Gorjkoim kirjat hänen nimellizeh kolhozah Boruanovkan kyläsovietan i tämän sovietan luvenda pertih, podarkat Zatulkin školan pioner-otrjadalla i toizet.

Mezraionnoi karielazin universitetta ando hodataistvan, štoš voicciis nimitiä iccien Gorjkoim nimellizekši.

Varuštucetah jubileiksi i školat. Hyö prorabatvajah materialua Gorjkoim eländäh i ruadoh näh i šezatetah dokluadoida kolhozoin brigadoissa (Sosnovicca, Miikšina, i toiz.) B.

Чем отмечается юбилей Горького в Лихославльском районе

В Лихославльском районе развернулась подготовка к празднованию юбилея Максима Горького. В 12 пунктах района, 25 сентября организуются большие вечера, посвященные пролетарскому писателю. На вечерах будут поставлены доклады о его творчестве, жизни и деятельности и зачитана известная „реч“, которая не была произнесена в делегатам антивоенного конгресса. Закончатся вечера художественной частью из произведений Горького.

К юбилею организуется выставка, главнейшими экспонатами, на которой будут письма Горького в колхоз его имени, Барановского сельсовета, в избучитальню того же сельсовета, подарки пионеротряду Затулкинской школы и др.

Межрайонный Карельский университет возбудил ходатайство о присвоении ему им. Максима Горького.

Готовятся к юбилею также школы. Они прорабатывают материалы о жизни, деятельности и творчестве писателя и ставят доклады в колхозных бригадах (Сосновицы, Микшино и др.) B.

Toizin mualoin ruadajat Gorjkoih näh

Kieva. M. Gorjkoim jubilein tuacci

Kievan ruadajat polucittih kirjat Germanien, Gollandiin Cehoslovakiin i SASS-n ruadajista. Pragan ruadajat omaššah kirjašša kirjutetah: „Ylen šuvrenke interesunke myö kacomma šuvren kirjuttajan jogo šanua. M. Gorjkii ando meillä voicennan tijuštua toven Sovietoin muah näh, ylen šuvreh socialisticeskoih sroikah näh, kumbazeh näh kuotteliečetah vallahella SSSR-n vihazniekat. M. Gorjkii on kallis meillä, kuin borcuicčija yheššä proletariatanke hänen boju-

loissa sočializmašta šyvin, borcušša ei mielehizellä heih varoin kapitalisticeskoilla mierolla vaštah. Myö pakkuomma työndiä meillä Gorjkoim patrietat i kniiga, kumbazešša ollah kerätty hänen publicisticeskoit kirjuttannat, kumbazet annetah meillä voicennan hyväzešti tunnuštucenie SSSR-n ellennänke. Työnnämmä tulizet tervehyöt.

Fordan zavodan ruadajat Defroitassa omašša kirjašša kirjutetah, mytyönke interesunke hyö lugiettyh Gorjkoim kniigan „Muamo“.

KOLHOZAN „BOLŠEVİK“ UDARNIKAT



Viahänä (vazemešta päin) I. Zajcev, N. Beljakov, A. Veselov. Alahana: G. Vinogradov F. Ivanov

НАЧАЛИ ЗАСЫПКУ СЕМФОНДОВ

Карельский колхоз „Красный обоз“ и льносемена и приступил к засыпке семянных и страховых фондов. B.

Колхозы Толмачевского р-на выполнили план заготовок хлеба и льносемян

На 15 сентября колхозы Толмачевского района выполнили план заготовок льносемян на 105,2 проц. и ржи на 108 проц. Феоктистов.

ПРИМЕР ОБРАЗЦОВОЙ РАБОТЫ

СПИРОВО (по телефону от наш. корресп.). По-ударному встречают 15 годовщину Октября члены колхоза „Красная звезда“. На ряду с успешным проведением очередных хозяйственно-политических кампаний, этот колхоз по-боевому переключился на подем зяби. Намеченная площадь под зябь в 60 га уже вспахана. B. C.

Sovietoin muakunda cestvuiceov šuvrda proletarskoida kirjuttajua Maksim Gorjkoida

Страна Советов чествует великого пролетарского писателя Максима Горького

M. Gorjkii—proletarskoi kirjuttaja

25 sentjabrina tädä vuotta pruaznuiceov šuvritimman proletarskoin kirjuttajan M. Gorjkoin literaturnoin i obšcestvennoin ruavon 40—vuodine jubilei.

Maksim Gorjkoin literaturnoilla i hudozstvennoilla ruavolla on ylen šuvri znuacinda Sovetskoin Sojuzvan kaikilla tradicijoiilla varoin, Gorjkoin proizvedennoilla opraštuttih i opraštutah tuhata nuorie, zavodijoida kirjuttajie ruadašta klassašta i tradicijoišta muanruadajista. Kaikki Gorjkoin ruado on paras gericeskoin borcun primera prokluatoinke carškoinke samoderzavjanke, prokluatoinke kapitalisticeskoinke srojunke.

Omissa proizvedennoissa Maksim Gorjkii parahan šanmuasterin kaitkenke viänke ruoškicci i ruoškiccov niidä vigoida i pahuzie, sidä liccuandua i eksploataciida, kumbazet luadi kapitalizma. Kaikki hänen literaturnoi ruado oli kucundana ruadajilla i kevhillä muanruadajilla aktivnoin novzendah, aktivnoih borcuh eksploatoroilla i liccuajilla vaštah.

Proidihuh elännän jygien školan, zavodien kreposnoin elännästä pomeššikan taguana, ice kuotellun kodittoman, ajettuon, kovah eksploatuittuon endizillä izännöillä kapitalistoilla i pomeššikoilla kaikki „šomuot“, Maksim Gorjkii kaiken tämän ando eläväsšä hudozstvennoissa proizvedennoissa.

Maksim Gorjkoida nikun ei voi erottaa ruadašta klassašta, hänen revoljuccionnoista borcušta. Hiän oli parahana hänen predstaviteljana. Kogonane pokolenja nuorie revoljuccioneroidea kazvatuacci i opraštu hänen ilmalda parahilla proizvedennoilla kuin „Muamo“, „Lapšu“ i toizet.

Maksim Gorjkii yhtevtti icieššä kirjuttajan i revoljuccioneran parahat kacestvat. Hiän eišt vain kuccu massoida borcuh carizmanke i kapitalisticeskoinke liccuannan, no i ice aktivno borcuicci prokluatoinke srojunke. Hiän organizuicci ruadajie, oprašt borcuimah paremmašta, valgiešta novzovašta elännästä.

Oktjabrin revolučii oli Maksim Gorjkoiilla varoin, kuin i kaiken maailman miljonoilla tradicijoiilla varoin ylen šuvrena voittona, Marksian, Engeljsan i Leninan ideoiin voittona.

Maksim Gorjkii revoljučion enzimäzistä päivistä kaikenke aktivnohonneke rubei lujendamah proletarskoida muakundua, srojimah socializma.

Hudozstvennoiloin proizvedennoiloin, formašša publicisticeskoiilla paginoilla gazietah, kavtt i massoissa, prakticeskoiilla organizatorskoiilla ruavolla Maksim Gorjkii jogo päiviä borcuiccov socializman voitandah varoin, trudicijoin kulturnoin i ekonomiceskoin elännän noššandah varoin.

Pahan tervehyön tuacci, Maksim Gorjkoiilla pidi viikko eliä rajan tagana (Italiassa). No kaikki hänen mielel, kaikki hänen ruado oli tiälä Sovetskoiša Sojuzvašta ruadajin muanruadajin massoilla keššessä. Eliššä rajan tagana hiän ni minuvtakši ei unahant omua kohallistija ruaduo, proletarskoin hudoznikan i revoljuccioneran borcuo enzimäzen muailmalla sovetskoin muakunnan lujennannasta.

Rygenet hänen kirjutannat gazietah jälgimäzellä aigua hyviin ozuteh Maksim Gorjkoin kiehuava energiidä borcušta vojennoilla varavtannalla vaštah, päillä rpahtannuolla imperialisticeskoin intervencijoin grozinnalla vaštah, varuštaciujalla Sovetskoiša Sojuzvalla. Maksim Gorjkii oli yksi zavodijoišta i organizatorišta mezdunarodnoin antivojennoin kongressan vietännäššä Amsterdamassa.

Burzullisto i klassovoi vihazniekat kaikēšša muailmašša kuin zvierit vihatah Gorjkoida. Kapitalisticeskoin muakunnoin kaikki burzuaznoi i social-fašiskoi pecätti kaikkeh rukah stariccov valehella i muššendua proletarskoida kirjuttajua.

Miljonat ruadajie i tradicijoida kapitalisticeskoiilla mualoissa hyviin tietäh Gorjkoida i social-fašiston provokaciioih vaštatah vielä šuvremalla kacunnalla häneh Gorjkoi on miehine ruadajin kirjuttajia kaikēšša kapitalisticeskoiilla mualoissa.

A. M. Gorjkoin 40—vuodine jubilei on miän proletarskoin tvorcestvan pruazniekka, kaikin tradicijoin pruazniekka.

Sovetskoi obšcestvennosti, otmietien Gorjkoin ruavon ylen šuvrda politiceskoida znuacindua, toivoh hänellä vielä äijie vuozie aktivno ruadua socialisticeskoin sroikan organizatoroin i rukovoditeljoen enzimäzissä rjadoissa.

V. Gravin.

25 sentjabri s/g. prazduvuet 40-ij jubilei literaturnoi i obšcestvennoi deatelnosti veličaišego proletarskogo pisatelia Maksima Gorjkogo.

Literaturno i hudozstvennoe tvorčestvo Maksima Gorjkogo imet ogromnoe značenie dlia vseh trudjaščih Sovetskogo sovoza. Na proizvedenija Gorjkogo voščitivalis i voščitajutis tyščia molodah, načinajuščih literaturov iz sredi rabočego klassa i trudjaščih krestjan. Vea ruada Gorjkogo jalyetis lučšim primero geričeskoj borby s proklyatym parčim samoderžavnoj, s proklyatym kapitalisticeskim stroem.

V. Gravin.

25 sentjabri s/g. prazduvuet 40-ij jubilei literaturnoi i obšcestvennoi deatelnosti veličaišego proletarskogo pisatelia Maksima Gorjkogo.

Literaturno i hudozstvennoe tvorčestvo Maksima Gorjkogo imet ogromnoe značenie dlia vseh trudjaščih Sovetskogo sovoza. Na proizvedenija Gorjkogo voščitivalis i voščitajutis tyščia molodah, načinajuščih literaturov iz sredi rabočego klassa i trudjaščih krestjan. Vea ruada Gorjkogo jalyetis lučšim primero geričeskoj borby s proklyatym parčim samoderžavnoj, s proklyatym kapitalisticeskim stroem.

Maksim Gorjkii revoljučion enzimäzistä päivistä kaikenke aktivnohonneke rubei lujendamah proletarskoida muakundua, srojimah socializma.

Hudozstvennoiloin proizvedennoiloin, formašša publicisticeskoiilla paginoilla gazietah, kavtt i massoissa, prakticeskoiilla organizatorskoiilla ruavolla Maksim Gorjkii jogo päiviä borcuiccov socializman voitandah varoin, trudicijoin kulturnoin i ekonomiceskoin elännän noššandah varoin.

Pahan tervehyön tuacci, Maksim Gorjkoiilla pidi viikko eliä rajan tagana (Italiassa). No kaikki hänen mielel, kaikki hänen ruado oli tiälä Sovetskoiša Sojuzvašta ruadajin muanruadajin massoilla keššessä. Eliššä rajan tagana hiän ni minuvtakši ei unahant omua kohallistija ruaduo, proletarskoin hudoznikan i revoljuccioneran borcuo enzimäzen muailmalla sovetskoin muakunnan lujennannasta.

Rygenet hänen kirjutannat gazietah jälgimäzellä aigua hyviin ozuteh Maksim Gorjkoin kiehuava energiidä borcušta vojennoilla varavtannalla vaštah, päillä rpahtannuolla imperialisticeskoin intervencijoin grozinnalla vaštah, varuštaciujalla Sovetskoiša Sojuzvalla. Maksim Gorjkii oli yksi zavodijoišta i organizatorišta mezdunarodnoin antivojennoin kongressan vietännäššä Amsterdamassa.

НИКОЛАЙ II О ГОРЬКОМ

В архиве института русской литературы Академии наук обнаружен подлинник письма Николая II к министру народного просвещения Ванновскому, касающегося избрания Максима Горького в почетные академики. Это письмо, копия которого хранится в бумагах августейшего президента академии Константина Романова, ярко иллюстрирует, какое впечатление произвело на дара избранца Горького в члены Академии наук.

Петр Семенович, — пишет в своем письме Николай II, — известно о выборе Горького в Академию наук произвело на меня, как и на всех благомыслящих русских, прямо удручающее впечатление. Чем руководствовались почетные мудрецы при этом избрании — понять нельзя. Ни возраст Горького, ни даже коротенькие сочинения его не предоставляют достаточного наличия причин в пользу его избрания на такое почетное звание.

Гораздо серьезнее то обстоятельство, что он состоит под следствием, и такого человека в теперешнее смутное время Академия наук позволяет себе избрать в свою среду.

Я глубоко возмущен всем этим и поручаю Вам объявить, что по моему повелению выбор Горького отменяется. Надеюсь, хоть немного отрезвись этим состоянием умов в академии.

Николай II.

По поводу этого письма проф. Писсаев сообщал, что до сегодняшнего дня подлинник письма Николая II считался утраченным, и поэтому обнаружение его представляет огромный интерес.

Подлинное письмо Николая II будет представлено на организуемый институтом русской литературы обильной горьковской выставке среди экспонатов о знаменитом „академическом инциденте“.

Šeizatetah uvzie Gorjkoin piesoida

A. M. Gorjkoin 40—vuodizen jubilein pruaznuinda kaikissa kulturnoilloissa ucrezdennoilloissa; VUZ-ossa, školissa, teatroissa i hudozstvennoilloissa organizaciioissa otmiettiecov literaturno-hudozstvennoiloino iloin vietännällä.

Kaikkissa Moskun, Leningradan i toizin linnoin teatroissa muamäh Gorjkoin piesat „Jegor Bušcev“ „Na dne“ i toizet.

Jubileinoi i pošta markat. Narkomsvjazi M. Gorjkoin jubileiksi laški 15-kopeikkahizen pošta markan. Markalla on kirjuttajan patrietta.

Gorjkoin proizvedenjat Dagestanan rahvahin kielilčillä

МАНАС-КАЛА. M. Gorjkoin literaturnoin ruavon 40—vuodizekši Dagestanan ASSR-n gosizdatta taškov moni hänen proizvedenjuja kumkškoilla, darkiškoiilla i lakskoilla kielilčillä. Laškietah: „Celkaš“, „Makar Cudra“ i toizet šanelomizet.

Произведения М. Горького на языках народностей Дагестана

МАНАС-КАЛА. К 40-летию литературной деятельности М. Горького госиздат Дагестана АССР выпускает ряд произведений писателя на кумыкском, даргинском, лакском языках. Издаются: „Челкам“, „Макар Чудра“ и др. рассказы.

Gorjkoin nim. opraššanda školat

ODN Centralnoi sovietia Maksim Gorjkoin literaturnoin ruavon 40 vuodizekši priiroczi uvzin opraššanda školih avuannan. Likbezan školašša prorabatsvaicceov tema: „Gorjkoi—proletarskoi kirjuttaja“

Школы грамоты им. Горького

Центральный совет ОДН приурочил к 40-летию литературной деятельности Максима Горького открытие новых школ грамоты. В школах лигбе за прорабатывается тема: „Горький—пролетарский писатель“.

Gorjkoin scenariida myöt

Sojuzkino zavodi šeizatua kino-filmua „Prestupnik“, scenariida myöt, kumbazen kirjutt A. M. Gorjkii endizen besprizor noi loin OGPU-n nimellizen truckon muanan materia-lua myöt.

По сценарию Горького

Союзкино приступило к постановке кинофильма „ПРЕСТУПНИК“, по сценарию написанного А. М. Горьким на материале Трудовой коммуны быв. республик им. ОГПУ.

On lövvetty Nikolain II kirjan podlinnikka M. Gorjkoih näh

Naukoin Akademiin Venialäzen literaturan institutun arhivašta on lövvetty Nikolain II kirjan podlinnikka rahvahan opraššannan ministralla Vannovskoilla Maksim Gorjkoin vallicendah näh pocotnoiksi akademikakši. Tämä kirja, kumbane äbäziccieci akademin „avgušteicoin prezidentan“ Konstantin Romanovan buruagoišta, šelgieldi ozattav, mytytöy vpecatlenjan luadi cuarih Gorjkoin vallicenda Naukoin Akademin clenakši.

„Pjotr Semjonovic, — kirjuttav omašša kirjašša Nikolai II, — včesti Gorjkoi vallicendah näh Naukoin Akademih luadi mivh, kuin i toizih blagomysljašsoliuh venialäzih, kohald liccuajan vpecatlenjan. Miillä rukovoditecettih pocotnoit mudrečat täššä vallicennošša—ei šua maltua. Ni Gorjkoi, igä, ni hänen iucykkažet kirjuttavat ei olla zen kaliehuot, štošs hänen vallicetis tämän pocotnoihuh zvanjah.“

„Pjotr Semjonovic, — kirjuttav omašša kirjašša Nikolai II, — včesti Gorjkoi vallicendah näh Naukoin Akademih luadi mivh, kuin i toizih blagomysljašsoliuh venialäzih, kohald liccuajan vpecatlenjan. Miillä rukovoditecettih pocotnoit mudrečat täššä vallicennošša—ei šua maltua. Ni Gorjkoi, igä, ni hänen iucykkažet kirjuttavat ei olla zen kaliehuot, štošs hänen vallicetis tämän pocotnoihuh zvanjah.“

„Pjotr Semjonovic, — kirjuttav omašša kirjašša Nikolai II, — včesti Gorjkoi vallicendah näh Naukoin Akademih luadi mivh, kuin i toizih blagomysljašsoliuh venialäzih, kohald liccuajan vpecatlenjan. Miillä rukovoditecettih pocotnoit mudrečat täššä vallicennošša—ei šua maltua. Ni Gorjkoi, igä, ni hänen iucykkažet kirjuttavat ei olla zen kaliehuot, štošs hänen vallicetis tämän pocotnoihuh zvanjah.“

A. M. Gorjkoin jubilein vietändäh näh (VČSPS postanovienjašta.)

Märneššä myödäh ruadajin tahonnoilla Maksim Gorjkoin jubilein leviembäh i organizovannoindah vietändäh: näit VČSPS-n sekretariatta postanovi organizuija Sovprofoišta i FZMK yheššä literaturoiloinke i obšcestvennoiloinke organizaciioinke kamisjat vietiäššä M. Gorjkoin jubilei.

Оттван лугуh ylen šuvren rolin proletarskoin literaturan aziessa uvzin titeraturnoilojn kadroin ecinnäššä i kazvatannäšša ruadajista i kol-

O provedenii jubilea A. M. Gorjkogo (Из postanovlenija VČSPS)

Идя на встречу пожеланиям рабочих о наиболее широком и организованном проведении юбилея Максима Горького, секретариат ВЧСПС постановил организовать при Совпрофе и ФЗМК совместно с литературными и общественными организациями комиссии по проведению юбилея М. Горького.

Учитывая исключительную роль в деле организации пролетарской литературы, выявления и воспитания новых литературных кадров из среды рабочих и кол-

Gorjkoilla kirjutettuzin Leninan kirjoin uvzi laššenda

Tänä vuodena loppiecov M. Gorjkoin tävven jubileinoin socinenjoin kerävön laššenda 26 tomašša. Ei myöhemmä 1935 vuvven keškikuvloida liev loppiettu näin socinenjoin kerävön toizen izdanjanan laššenda. 1932 v. u 1933 v. alušša liev laškiettu vallituzin kniigoin jubileinoi 6-tomnikka, a niinze parahat M. Gorjkoin proizvedenjat 2 serissa massovoilla lugijalla i školih varoin.

M. Gorjkoin literaturnoin ruavon 40 vuodizekši OGIŠ laškuv uven tävvennytöy izdanjan „Leninan kirjat Gorjkoilla“.

Kirjat viijitäh Marksian, Engeljsan i Leninan instiituan redahcinke.

Звуковой фильм „Наш Горький“

По заданию правления „Союзкино“, Московская фабрика Союзкино-хроники приступила к съемке первой звуковой картины „Наш Горький“.

Основные кадры для этого фильма берется из съемок трех приездов А. М. Горького в Москву и ряда его поездок по СССР.

Звуковые куски составляются из беседы, которую провел Алексей Максимыч во время своего приезда в 1931 году на ст. Петерголе. В этой беседе А. М. Горький в красочной форме дает ответ, что делается „у них“ в сопоставлении с тем, что делается у нас (основной смысл беседы—„Европа дряхлеет, а у нас ключом бьет молодость“).

К юбилею Союзкино подготавливает ряд фильмов из произведения Горького. В числе их „Мать“, „Кани и Артем“ и „Дело с застѣжками“.

Ставятся новые пьесы Горького

Празднование 40-летнего юбилея А. М. Горького во всех культурных учреждениях, вузах, школах, театрах и художественных организациях отмечается, проведением литературно-художественных вечеров, посвященных юбилею.

Во всех театрах Москвы, Ленинграда и др. городов идут пьесы Горького. „Егор Будачев“, „На дне“ и др.

Äijä sorjoznoimbi on ze azie, što hiän on stedstviin älla, i tämän muozen miehien tämän smutnoihuh aigah Nau'oin Akademii pozuvoil icciellä vallit i iccien keškeh.

Mie olen šyvälđi vozmuttu tällä i porucin teillä šano, što mivn käššennästä Gorjkoin vallicendat otmienicov. Nadeiccie cen hotj vähäzeldi hajuštuttua tällä haju, oin olennan akademiišša.

Nikolai II

Täh kirjah näh professor Piksianov kirjutt, što täh päiväh šuat Nikolain II kirjan podlinnikka lugieci kavotetuokši, i tämän vuozie hänen lövvändä on ylen intresnoi.

Nikolain II kirja liev annettu venialäzen literaturan institutun luadi mah Gorjkovskoih včistavah „akademiceskoih incidentah“ näh.

A. M. Gorjkoin jubilein vietändäh näh (VČSPS postanovienjašta.)

Märneššä myödäh ruadajin tahonnoilla Maksim Gorjkoin jubilein leviembäh i organizovannoindah vietändäh: näit VČSPS-n sekretariatta postanovi organizuija Sovprofoišta i FZMK yheššä literaturoiloinke i obšcestvennoiloinke organizaciioinke kamisjat vietiäššä M. Gorjkoin jubilei.

Оттван лугуh ylen šuvren rolin proletarskoin literaturan aziessa uvzin titeraturnoilojn kadroin ecinnäššä i kazvatannäšša ruadajista i kol-

O provedenii jubilea A. M. Gorjkogo (Из postanovlenija VČSPS)

Идя на встречу пожеланиям рабочих о наиболее широком и организованном проведении юбилея Максима Горького, секретариат ВЧСПС постановил организовать при Совпрофе и ФЗМК совместно с литературными и общественными организациями комиссии по проведению юбилея М. Горького.

Учитывая исключительную роль в деле организации пролетарской литературы, выявления и воспитания новых литературных кадров из среды рабочих и кол-

Gorjkoilla kirjutettuzin Leninan kirjoin uvzi laššenda

Tänä vuodena loppiecov M. Gorjkoin tävven jubileinoin socinenjoin kerävön laššenda 26 tomašša. Ei myöhemmä 1935 vuvven keškikuvloida liev loppiettu näin socinenjoin kerävön toizen izdanjanan laššenda. 1932 v. u 1933 v. alušša liev laškiettu vallituzin kniigoin jubileinoi 6-tomnikka, a niinze parahat M. Gorjkoin proizvedenjat 2 serissa massovoilla lugijalla i školih varoin.

M. Gorjkoin literaturnoin ruavon 40 vuodizekši OGIŠ laškuv uven tävvennytöy izdanjan „Leninan kirjat Gorjkoilla“.

Kirjat viijitäh Marksian, Engeljsan i Leninan instiituan redahcinke.

Звуковой фильм „Наш Горький“

По заданию правления „Союзкино“, Московская фабрика Союзкино-хроники приступила к съемке первой звуковой картины „Наш Горький“.

Основные кадры для этого фильма берется из съемок трех приездов А. М. Горького в Москву и ряда его поездок по СССР.

Звуковые куски составляются из беседы, которую провел Алексей Максимыч во время своего приезда в 1931 году на ст. Петерголе. В этой беседе А. М. Горький в красочной форме дает ответ, что делается „у них“ в сопоставлении с тем, что делается у нас (основной смысл беседы—„Европа дряхлеет, а у нас ключом бьет молодость“).

К юбилею Союзкино подготавливает ряд фильмов из произведения Горького. В числе их „Мать“, „Кани и Артем“ и „Дело с застѣжками“.

Ставятся новые пьесы Горького

Празднование 40-летнего юбилея А. М. Горького во всех культурных учреждениях, вузах, школах, театрах и художественных организациях отмечается, проведением литературно-художественных вечеров, посвященных юбилею.

Во всех театрах Москвы, Ленинграда и др. городов идут пьесы Горького. „Егор Будачев“, „На дне“ и др.

Новое издание писем Ленина к Горькому

В этом году заканчивается издание полного юбилейного собрания сочинений М. Горького в 26-ти томах. Не позже середины 1935 г. будет закончен выпуск 2-го издания этого собрания сочинений. В течение 1933 года и начала будущего выпускается юбилейный 6-ти томник избранных произведений, а также выдающиеся произведения М. Горького в 2-х сериях — для массового читателя и для школы.

К 40-летию литературной деятельности М. Горького ОГИЗ выпускает новое дополненное издание „Письма Ленина к Горькому“. Письма выходят под редакцией института Маркса, Энгельса и Ленина.

Pagizija filjma „Miän Gorjkoi“

Sojuzkino pravlenjan annandua myöt Moskun Sojuzkino hronikan fuabrikka sentjabrin 11 zavodi snimie enzimästä pagizijua filjmua „Miän Gorjkoi“.

Osnovnoit kohat filjmah varoin ottuacetah kolmešta A. M. Gorjkoin tulennašta Moskuh i moni hänen ajelenciu SSSR-ua myöt. Pagizenda kohat luadecettih paginoista, kumbazie pagizi Aleksei Maksimš 1931 v. omat, tulennan aigah stačalla Ne-goreloje. Täššä paginašša A. M. Gorjkii hyviin ando otvietan, midä ruaduacov „heilä“ pannen gьnnan zenke, mi ruaduacov meillä (paginan osnovnoi mieli) Jevropa vanhenov, a meillä, kuin šilmäläheštä novzov puoruš“).

Sojuzkino jubileiksi varuštav moni filjmua Gorjkoin kniigoista. Hiän luvušša ollah „Muamo“, „Kajin i Ar-tjom“ i „Azie zastjokoinke“.

Юбилейные и почтовые марки

Наркомсвязь выпускает к юбилею Максима Горького специальную почтовую марку пятнадцати копеечного достоинства. На марке—портрет писателя.

Tävdellä šyvyškynnöllä obespecimma šyvremman uvdizen novzovakši yuvvekši Oijenduacekkua kolhozua myötj „Krasnaja zvezda“, kumbane loppi šyvyškynnön

Maksuatihovoh ei spruavieceta peldoruadoloinke Uvdizen kavotannat kazvetah jogo päiviä, a raionan rukovodstva alevtelievov paginalla peresroikah näh

MAKSUATIHA (miän koresp.) Ke- viäkylvön urokot vähän mih opaš- seth raionan organizačii. Tozieh raionašša rügenemmä ruvet- tih pagizomah ših näh, što pidäv toziin srojie kaikki ruado, a raionnoi gazietta „Prizyv Ijica“ omilla strani- coilla publikuicčov šyvrie faktoida dostizenjoih näh täššä aziešša.

No šomiin paginoin tagana peres- roikah näh rabieššannan prorva iel- lizelläh šyvenöv. Monet karielazet raionat, aš Tolmacun raiona, kum- bane on vähemmädi vuoruzittu tehni- kan kavitt i kumbazešša ev MTS, jo ammuin loppi uvdizen rabieššannan i šyvyškylvön. A Maksuatiha, kum- bazeella on vägövä MTS, ei spruavie- ceta peldoruadoloinke. Täh näh kaik- kie šelgiemmädi šanov svodka 20 sentjabriksi.

Raionašša vielä ev rabieššettu 12 proç. ozrua i on leikkumatta 15,5 proç. kagrua. Kagrati i ozrat šeižotah pellošša vihmašša. Kavotannat avu- što ollah ylen šyvret.

A kuin ollah aziet pelvahinke? Pel-

vahat ollah kolotittu vain 79,8 proç., a levitetty 75 proç. Paraš aiga levit- ändäh varoin proidiv, a tämä tuā ozuav produkčiin äijyttä i hyvüttä vaš.

Jo ammuin projittih i šyvyškyl- vön srokat, a raionašša on kylvetty vain 78,9 proç. ruista.

I lopukši, ylen hilljah levähyttiä- cöv borcu novzovan vuvven uvdizeš- ta yksi vuznoimmista azeišta—šyvyš- kyndö mänöv cerepahan tempoilla. Šyvyškynydyö on nošettu vain 1386 ga, einin ylen pieni pala šiidä, mi pidäis kyndiä. (Vet raionašša yhtä vain pelvašta oli 10.000 ga).

Missiä on peresroika? Voit-go us- pokojicie muduanzilla hyvillä fakoi- lla, konza raionašša ollah aziet tä- män pahuoh?

Tiettävä ei voi! Pidäv suamoi le- vie, tozinane peresroika ei šanoilla, a aziešša. A suvdimah peresroikan olendah näh rubiev voimah vain čif- roida myötj talohuš—politiceskoiloin kampanjoih mänennäššä.

O. Blitštein

80 proç. vejändä vägie lašketth šyvyškynydyö

Tolmacun raionan, Šeinovan ky- läsovietan kolhoza „Medvedica“ zavodi šyvyškynnön 16 sentjabri- na. 80 proç. vejändä vägie on laškettu šyvyškynydyö.

Orlov

Len mnut v ručnuju, a mjaliki stojat bez dela

V Rameškovskom rajone načalsja mašovyj podem l'na. Kolhoz „Putj Lenina“, „Krasnyj udar- nik“ i dr. uže sdaot l'novodokno novogo urožaja. Meždu tem l'no- myl'nye p'unktj ne gotovy k pe- reraobotke tresty. V rezul'tate rjad kolhozov mnut len v ručnuju, čo zatgivaet obrabotku l'na.

V rajone imeetsja l'nomjlok 3-val'nyh okolo 60 štuk i 12-ti val'nyh 6 štuk. No k rabote go- tova tolko odna mjalica, a ostal'nye 5 štuk v razobran'nom vide. Rukovoditeli MTS tolko teper uznači, čo k l'nomjlam ne xvatet zapasnyh častej. Rajzo i Raj- kolhozsojuz etim delom takže ne zanimalsja do sentjabri meščja.

H. Košelev.

„Šyvyškynydyö šuat cerjoda ei doidin“

Maksuatihan raionan, Skornevan kyläsovietan kolhozat šyvyškynydyö myötj rübiššäh yksinäzillä jällesti. Sentjabrin 17 päiväki kolhozat šy- vyškynydyö ei kynnetty ni yhtä ga, a yksinäzet kynnetti 40 ga.

Min tuacci jähäh kolhozat šyvyš- kyndyö myötj? Kyläsovietan predse- duatelja tov. Melnikovskoi šano: „Šyvyškynydyö šuat cerjoda ei doi- din, kolhozat vielä ei loppiettu ruge- hen kylvyö i tovgoiloin rabieššandua.“

Melnikovskoin šanoista nägyv, što kyläsovietäšša täh šuat ev hyllätty peldo ruadoloin vuoro. Kyläsovie-

tašša ev borcu kolhozoin organi- začii talohuš lujennanašša, ev levä- hytetty sošorevnonvanja i udarnice- stva, vällä on ruado diščiplina, ollah rügeneh ei viijinnät ruavolla, a niin ze on pahoin šeižatettu ruavon ucotto.

Kaikki tämä piettäv rabieššanda kampanjua i ruvhtuav šyvyškynydyö. Skornevan kyläsovietalla i parti- jaceikalla pidäv viettämättä loppie ruadoloin vuoro teorii. Kaikki jöv- dava vejändä vägi pidäv nyt-ze laškie šyvyškynydyö.

Jakov Godin.

„DO ZYBI OCEREĐE EŠE NE DOŠLA...“

Kolhoz Skornevskogo sel'soveta, Mak- satihinskogo rajona po zjablevoj vspah- ke pletutsja v xvoste u edinočnykov. Na 17 sentjabri kolhoz pod zjyb ne vspah- ali ni odnogo ga, a edinočnyki vspah- ali 40 ga.

V čem pričiny otstavania kolhoza s zjyb? Predsedatel sel'soveta t. Mel- nikovskij otvetil: „Do zjibi očereď ne došla, kolhoz eše ne zakončili sev ozi- myh i uborku...“

Iz otveta Melnikovskogo vidno, čo v sel'sovete do s'ix por ne izžita očereďnost' polevyh rabot. V sel'sovete net

bor'by za organizacionno-hozjajstvennoe ukreplenie kolhozov, ne razvernuto sošorevnonvanie i udarničestvo, slabä trud- diščiplina, nabljudajutsja časte ne vy- hody na rabotu, a takže ploho nalažen učet t'rada.

Vse eto zaderživaet uborotnuju kampanju i sryvaet zjablevuju vspahku.

Skornevskomu sel'sovetu i partijaceike nužno nemedlenno pokončit' s teorijei očereďnost' rabot. Bez svobodnuo tja- glovuju silu nado sejšas že pereključit' na zjyb.

Jakov Godin.

Максатихинцы не справляются с полевыми работами Потери урожая растут с каждым днем, а районное руководство утешается разговорами о перестройке

Максатиха (наш корр.). Уроки весеннего сева мало чему научили районные организации, правда, в районе стали чаще говорить о необходимости перестройки всей работы, а районная газета „Призыв Ильича“ на своих страницах публикует обширные факты о достижениях в этой области.

Однако, за завесой красивых разговоров о перестройке прорыв уборочной продолжает углубляться. Ряд карельских районов, даже такой как Толмачевский—технически слабо вооруженный и немощный МТС, уже давным-давно закончили уборку урожая и осенний сев. Максатиха же именуемая мощной машино-тракторной станцией, не справляется с полевыми работами. Об этом ярче всего говорит сводка на 20 сентября.

В районе еще не убрано 12 проц. ячменя и не сжато 15,5 проц. овса. Ячмень и овес стоят в поле под дождями. Потери, безусловно, огромны.

А как со льном? И здесь не лучше. Лен околочен только на 79,8 проц. и разостлан на 75 проц. Лучшее время для

расстила проходит, что опять-таки крепко ударит по урожаю и качеству продукции. Уже давно прошли также сроки и осеннего сева, а в районе рожь посеяна лишь на 78,9 проц.

Наконец, чрезвычайно слабо развертывается борьба за урожай будущего года. Одно из важнейших мероприятий — взмет зяби идет черепашьими темпами. Зябь вспахана лишь на площади 1386 га, т. е. на мизерной части того, что требуется вспахать (ведь в районе имеется одного только льна около 10.000 га).

Где же перестройка? Можно ли имея такое катастрофическое положение в районе успокаиваться на отдельных положительных фактах?

Безусловно нельзя! Нужна самая широкая, действительная перестройка не на словах а на деле. Судить же о наличии перестройки можно будет только по конкретным цифрам хода хозяйственно-политических кампаний.

В. Блитштейн.

РАЗБИТЬ ОПОРТУНИСТИЧЕСКИЕ НАСТРОЕНИЯ

Спирво. (По телефону от нашего корр.). — В районе должно быть поднято зяби 7000 га. На 20 сентября вспахано 472 га (около 6 проç). Многие сельсоветы: Алексеевский, Погодинский и др. еще не начали пахать. Колхоз „Первая борозда“ даже совсем отказывается пахать под зябь, объясняя тем, что нет рабочих рук и не хватает тягловой силы.

Таким явно оппортунистическим настроениям в деле под зяби надо немедленно дать большевистский отпор.

В. Смирнов.

Obezlicka i paha izännöindä šuatettih mašinoin šeižondah

Lujah luadi icčellä pezon obez- licka ruameškan MTS-šša. Rabieš- šanda kampanjan i šyvyškynnön palavembah aigah. MTS-an traktorat šeižotah nedelišoin.

Baššinan kyläsovietan kolhozašša „Družba“ primierakši šyvyškynydyö kylvettih 2 traktorua. Ruavon aigah traktoroidka muretth podšipnikat. Traktorat šeižavuttih. Brigadirä läksi MTS-an kladovšikan luoh, no sklud- oli lukušša, a avuamet kladov-

šikka ott' keralla linnah Kalininah. Vuottuassa kladovšikka traktorat šeižottih nedelin. Kavokšet šeižan- našša ollah 500 rubljah šuat.

Tämän muozet faktat evlla aino- vat. Kolhozašša „Priboi“ pelvanah derinnän aigah šeižo pelvahanderijä „Komsomolka“. Varšeimmatta šeižotah vihman alla šilosun leikkuajat, šil- loin kuin heilä pidäis ruada.

Seljkora N. K.

Обезличка и бесхозяйственность породили простой машин

Прочно свила себе гнездо обезличка в Рамешковской МТС. В разгар уборочной кампании и зяблевой вспашки трактора МТС простаивают по неделе.

В колхозе „Дружба“ Бакшинского сельсовета, например под зябь пахали 2 трактора во время работы у тракторов разбилась подшипники. Трактора встали. Бригадир пошел к кладовщику МТС, но склад оказался на замке, а ключи кладовщик

увез в гор. Калинин. В ожидании кладов- щика трактора стояли неделю. Потери от простой достигают 500 руб.

Такие факты не единичны. В колхозе „Прибой“ во время тербления льна сто- яла льнотеребелка „Комсомолка“. Без всякой охраны, под дождем мокнут силосорезки, тогда как им нужно сейчас ра- ботать.

Селькор Н. Кошелев.

Tolmacun raionan 20 kyläsoviettua tävtettih zagotovkat

ТОЛМАЦУ. 21 sentjabriksi Tol- macun raiona loppi pelvaššiemenen pluanan, ruista on zdaidu zagotovka 34 proç. i ozrua 55 88 proç. kag. „si zavodalla tuodh proç. Tämän liza. zagotpunktalla 140 čent. pelvašta, 6 čen. työdä.

Kolhoznoi sektora lizän. zagotovkoin pluanat ruista i p- siemendä myötj. 20 kyläsoviettua ynnäh tävtettih zagotovkat.

Kaiken raionan pluanan tävtändä pietetäh 7 kyläsoviettua: Zuablotjan, Muhrein, Krišenie, Prudovan, Zaruv- can i Ruamenien.

Äijin kylin yksinäzet ei jähä za- gotovkissa kolhoznikoista. Niin viizi- talohine, kumbazen vanhembana on V. Sмирнов Ukkozista, tävtäv kaikki praviteljstvan i partiin annannat. Tä-

män viizitalohuzen yksinäzillä pidi zdaija 72 kg., a hyö zdaidh 75 kg.

On polucittu viesti, što Mosobl- kolhozsojuz postanovi premiruija Tolmacun raionan kolhoznoin sek- toran 500 rubljalla i velosipedalla. Dengat lähtietäh premiruiješša pa- rahie udarnikkoida kolhoznikkoi- da, a velosipeda liev parembah rai- kolhozsojuzan šiduocendah varoin kolhoznike.

Mašanan sko- l'nyj: Pila- našajilla dävgo kolhozalla andua produktoida kezä otpuskan aš.

Vaštuamma: Praviteljstvan rešindä myötj ky- läpaikoin opaštajat, kumbazet opaš- setah kolhoznikoin lapsie snabzai- cietah kolhozoin fondyšta. Kolho- zašta pidäv andua opaštajilla kaik- ki produktat ruadajin snabzainnan normie myötj, ei vähemi ozutet- tuo spiskašša № 2 muakunnan i ko- perativan hindoida myötj. Kezä ot- puskan aigah opaštajat polucitäh snabzainnan tävitä normua, a tä- män tuacci kolhozalla produktat pidäv andua.

Selečkojn kyläsovietan, Maksuati- han raionan kolhoznikka Gavrilov M. I. ky: yv: „Pidävgo kolhozan pravlenjalki ottua kolhoznikašša mak- šo hebozešta“? (Aje! stančalla, šuat- to poigua o paštamah).

Vaštuamma: ŠSSR-n Šovnarkoman i ČIK-an rešinnäššä 27/IV-32 v. on šanottu, što makšottä poljuicčie kolho- zan heboziilla ni ken ei voice. Kol- hoznikoin obočoin sošranjan rešin- diä myötj i brigadiran soglastista hebozet kolhoznikoilla anduacetah makšotta ruadušša omie yksinä- zie mualoida, ve diäššä halguo, aje- lješša bazar'je'la, boljnica. Kaik-



Максатиһан раиона „1 mai“ udarniça Marija Samarina.

Šiirdiä vijat kolhozašša „Krasnaja Niva“

Kolhoza „Bojevoi udarnik“ (Tol- macun raionua) tävvedi makšo na- logan i strahovkan. Sentjabrin 15 pä- väki on kerätty i sdaidu kirjuttua- cenda viizivuodizen 4-n rešjän vuv- ven zaimah.

Kolhoza luadi silossu havvan 14 tonnah varoin i tävtti hänen silossu- la. Tovvot i pelvahat ollah ammuin rabieššettu pellošta.

Toine azie on kolhozašša „Kras- naja Niva“. Šielä täh šuat vielä šei-

zotah pellošša buabkat i ollah kolot- timatta pelvahat. Silossuh näh vielä ei i dumajaja i jo vanheni.

Kylätalohuš inventari i mašinat ollah täššä kolhozašša pihalla i kaš- šutah šyvyšvihmašša. Ni ken ei hu- oluttuace rabieštua heidä katokšen alla.

D. Beljakov

Устранить безобразия в колхозе „Красная нива“

Колхоз „Боевой ударник“, Тол- мачевского района полностью уплатил сельхозналог и страховые платежи. На 15 сентября полностью собрана и сдана подписка на заем 4-го завершающего года пятилетки.

Колхоз оборудовал силосную яму на 14 тонн и заполнил ее силосом. Яровые культуры и лен давно убраны с поля.

Другое дело в колхозе „Крас- ная нива“, там по сей день еще стоят в поле бабки яровых куль- тур и не околочен еще лен. К си- лосованию также не приступили.

Сельхозинвентарь и машины в этом колхозе разбросаны по всей улице и мокнут под осенним дождем. Убрать их под крышу никто не заботится.

Д. Беляков.

20 сельсоветов Толмачевского района выполнили заготовки

ТОЛМАЧИ. На 21 сентября, Толмачев- ский район, полностью выполнил план заготовок льносемена, на 88 проц. ржи, на 34 проц. овса и на 55 проц. ячменя. Кроме того, поступило на завод 140 цент. тресты, а на заготпункт—6 цент. льно- волокна.

Колхозный сектор перевыполнил план заготовок по ржи и льносемени. 20 сель- советов полностью выполнили план заго- товок.

Выполнение общерайонного задания задерживают 7 отстающих сельсоветов: Заболотский, Мухриевский, Воскресенский, Прудовский, Заручьевский и Рамеский.

Едиhoлички многих деревень не от- стают в заготовках от колхозов. Так, пятидворка возглавляемая В. Смирновым из дер. Воробьево выполняет все задания правительства и партии.

Едиhoлички этой пятидворки должны были сдать 72 кг. льноволокна, а сдали 75 килограмм.

Получено сообщение, что Мос- облколхозсоюз постановил пре- мировать колхозный сектор Тол- мачевского района 500 рублями и одним велосипедом. День ги будут использованы для прав и- рования лучших ударников—у ол- хозников, а велосипед для луч- шей связи Райколхозсоюз с колхозами.

O t v i e t i m m a k y z y m i z i h

kie näidä ajeluksie kolhozan prav- lenjalla pidäv reguliruija i ucit'e- vajaja i e laškie rühtuandua kol- hozan ruadoloissa.

Jesli šuatanda opaštumah on aino- čerda, a ey kaikenaigne ajeluš- va, a šalla pidäv andua kolhoz- pravlen'ne makšotta, konza nikalla heboze makšotta.

šuatanda on eđäh i luadicov rü- geneh i häneššä ev šuvrda hädiä, kolhoznikalla voit andua hebone tiettäväzešä makšotta.

Lapšin šuatanda kyläškolah, kum- bane ev omašša kyläššä talvelle, pahalla šaiällä luadicov kolhozal- la makšotta.

Отвечаем на вопросы

Учительница Макашевской школы, Тол- маевского района—Иванова А. спраши- вает: „Обязан ли колхоз выдавать уча- щимся продукты питания за время лете- го отпуска?“

Отвечаем: Согласно решений правительства учи- тельство сельских местностей, обучаю- щие детей колхозников должны снаб- жаться из колхозных фондов. Колхозы обязаны выдавать учителям все про- дукты по установленным нормам ра- боты по установленным нормам ра- боты снабжения не ниже списка № 2, по существующим государственным и кооперативным ценам. За время лете- го отпуска учителя также получают полную норму снабжения, а по этому обязанности колхоза является выдать ее.

Колхозник Гаврилов М. И. Селецкого сельсовета, Максатихинского района про- сит разъяснить: „Должно ли правление колхоза вычи- тывать с колхозника за пользование ло- шадью за поездку на станцию? (Отвозил сына на учебу).“

80 проц. тягловой силы переключили на зябь

Колхоз „Медведица“, Шейновского сельсовета, Толмачевского района начал вспашку зяби 16 сентября. 80 проц. тяг- ловой силы переключена на зябь.

Орлов.

Enämbi huolda karielavtannan kyzymizih näh

Karielavtandah näh et kuvlušša i šanua

Mosoblispolkoman postanovlenja kääski Maksuatihan raionan organisačiloilla 1932 v. kiändiä deloproizvodstva ucrezdeniloissa karielazilla paikoilla omäh kieleh. No tämä rešindä täh suat ev tävetty.

Jesli mulloin karielavtandah näh paisth vähäziin, nin tänä vuodena täh näh et kuvlušša i šanua.

Karielazin keššessä, kumbazet ruatah ucrezdeniloissa, täh suat ei likvidiruidu karielan ei kirjamahanda. Karieloin vьdvizenja nevvonda ruavolla mänöv ylen pahoin. Partiin raikomašša rukovodinda sostuavašša ei ole ni yhtä karielua komunista. RIK-ašša karielane on vain yksi sekretari. Täh-ze rukah ollah aziet i toizissa organizačiloissa.

Min tuacci on tämän pahuš karielazin eissändä aparattoih? Otvietta kaikkieilla on yksi—„ev kirjamiašša“.

A kuin varuštucetah karielazet kadrat? Ylen pahoin. Partiin raikomašša jäi polzuihatta enämbi 10 kamandirovkua karielazih VUZ-ьh. Opaštumah on työnnetty vain yksi karielane.

Oblastnoida karielazin gaziettua „Kolhozoin puoleh“ i fonarinke et lövvä ni yheššä ucrezdenjašša.

Maksuatihan partorganizačiin ruavošša ollah velikoderzavnoin šovinizman mietet.

Pidäv rohkiemma työndiä nevvonda ruavolla karielazie kolhoznikoin aktivašta i avata heillä ovet opaštunda zavedenjoih, a ei marinuija putjovkoida raikomašša.

RIK-alla pidäv nyt zaimiecie varuštucennalla kiändämäh karielazissa kyläsovietoissa deloproizvodstvua omah kieleh.

Mihailovic.

Aiga, jällicekši kiändyö iholleh karielavtandah

Vessin raionašša Raipluanan tiedoloida myöty karielazie on 23 proc. No heidä raionašša on äijiä enämbi, zentän što Camerovskoi i Kasemskoi kustat, missä on enämbi eläjiä, ollah karielazet.

Kaikki tämä kääköv raionan organizačiloilla kiändyö iholleh načmenoih päin, no aziešša tädä ev. Raionan organizačiloin aparatašša—Rikašša Raikomašša, Raikolhozsojuzašša i toizissa karielane ruadaja on muzeinoi redkosti, a jesli i ruatah yksinäzet, nin heillä ni ken ei avta.

Ei ole ni myttynästä ruaduo karielazin kirjutuksen šijotandua myöty. Massovoi ruado vediáčov hormin kielellä. Ei varuštuceta kadrat načmenoista.

Kuamenkan KNŠ (kolhoznoin nuogzon školašša) opaštajet ollah kaikki karielazet, no opaštajie karielazie kaikešša aigua ei ollun ni yhtä i ei ole nyt. Školašša ollah organizuidu karielazet gruppat, no ruatah hormin kielellä.

Tämän muozilla velikoderzavnoin šovinizman faktoilla vessin partorganizačioilla pidäv andua rohkie vaštuanda.

Karielane.

Пора, наконец, вернуться лицом к карелизации

В Вьсегономском районе карел по сведениям Райплана имеется 23 проц. Но их в районе гораздо больше, так как наиболее населенные пункты Чамеровского и Касемского кустов—карельские. Все это обязывает районные организации вернуться лицом к остальным нациям, но на деле этого нет.

В аппаратах районных организаций РИК'е, Райкоме, Райколхозсоюзе и др. работни-карел является музейной редкостью, а если и работают одиночки, то никакой помощи ни от кого не получают.

Не ведется работа по внедрению карельской письменности. Массовая работа проводится на русском языке. Не готовятся кадры работников из нацмен.

В Камской ШКМ ученики все карелы, но преподавателей карел за все время существования ШКМ не было и нет в настоящее время. В школе организованы карельские группы, но работа проводится на русском языке.

Таким фактам великодержавного шовинизма Вьсегономская парторганизация должна дать большевистский отпор.

Карел.

„Такими пустяками заниматься некогда“

Со дня постановления Толмачевского РИК'а о переводе делопроизводства на родной язык и ликвидации карельской неграмотности прошло 2 месяца. За это время имеются большие сдвиги в работе.

Организованы при избах-читальнях кружки по изучению карельской письменности, которые регулярно проводят занятия. При районном клубе проведены 7-ми дневные курсы счетоводов и секретарей сельсоветов по ликвидации карельской неграмотности. Учены карелы, работающие в учреждениях и разбиты на группы.

Однако имеется и ряд недостатков: плохо посещаются кружки, ряд руководителей учреждений крайне не серьезно относятся к карелизации.

Пред. Райколхозсоюза т. Феоктистов на предложение—провести организационную беседу среди слушателей кружка и обеспечить явку—, ответил: „Мне такими пустяками заниматься некогда“.

Райкомы партии и комсомола до сих пор еще не удосужились обдумать вопросы развертывания карелизации. Райком комсомола отрягает комсомольцев от занятий. 14 сентября на кружок собралось 15 чел., но руководитель кружка комсомолец Баганин ушел на бюро райкома и сорвал занятия.

Толмачевский.

1 oktjabriksi loppie kyndö

TOLMACCU (telefonua myöty). Raionašša pidäv kyndiä šyvyškyndyö 6.000 ga. No kyndö mänöv ylen hiihjah. 22 sentjabriksi on nošsettu vain läššä 700 ga, heista 400 ga kolhozoissa. Zav. Raizon šanoida myöty nyt raionan organizačiiit luajtah kaikki, štoš vagoivöittä kynännän tempat 75 proc. vejändä vägie on eissettu šyvyškyndöh. Pajkoiilla on annettu ustanovka—1 oktjabriksi loppie kyndö.

К 1 ОКТЯБРЯ ЗАКОНЧИТЬ ПАХОТУ

ТОЛМАЧИ. (по телефону)—В районе необходимо вспахать под зябь 6.000 га. Однако вспашка проходит крайне медленно. На 22 сентября поднято лишь около 700 га, из них 400 га в колхозах. По словам зав. Райзо, сейчас районные организации принимают решительные меры по усилению темпов пахоты. На 75 проц. тяговая сила переключена на зябь. На места даны установки—к 1 октября закончить пахоту.

On šulatettu enzimäne Siberin stali

On laškettu enzimäne Stalinan nimellizen Kuznečkon metallurgi-ceskoin zavodan (Kuzbass) martenovskoin čehan kivgua.

Tämän zavodan martenovskoissa čehašša liev 15 kivguada 150 tonnan viänke jogo kivgua. Tävenke proizvoditeljnostinke čeha rubiev andamah läššä 1.450.000 tonnua stalie vuvvešša.

Tämän muozen proizvoditeljnostin Amerikašša vojah levähytiiä vain kakši-koime martenovskoida čehua, no

tozi aziešša ni konza händä ei levähetytty. Jevropašša martenovskoi-čehoida tämän muozenke proizvoditeljnostinke ei ole ynnäh.

Jogo kivguada ruvetah (3 smennašša) obsluzivaimah 66 miestä 120-150 neicci vanhoilla kivgailla, 2-3 pienehyönke mošnostinke. Täh rukah yhen ruadajan proizvoditeljnosti šuvrenov 5-6 kerdua.

19 sentjabrina enzimäne 150 tonnahine tämän čehan martenovskoi kivgua ando enzimänen stalin.

Выплавлена первая сталь Сибири

Пущена первая печь мартеновского цеха Кузнецкого металлургического завода им. Сталина (Кузбасс).

Мартеновский цех этого завода будет состоять из 15 печей мощностью в 150 тонн каждая. При полной производительности пех будет давать до 1.450.000 тонн стали в год.

Такую производительность в Америке могут развить всего два-три мартеновских цеха, но фактически никогда ее не разви-

вали. В Европе мартеновских цехов с такой производительностью вовсе нет.

Обслуживать каждую печь будут (в три смены) около 66 человек вместо 120-150 на старых печах, в два-три раза меньшей мощности. Таким образом производительность одного рабочего повышется в 5-6 раз.

19 сентября первая 150-тонная мартеновская печь этого цеха дала первую сталь.

Sovietoin Sojuzvua myöty

Kaikissa Sovetskoin Sojuzvan Linoissa levähytiiäci varuštucenda proletarskoin pisuatteljan A. M Gorjkoin 40 vuodizen jubilein vietändäh. Kievašša

klubissa i bibliotekoissa avavvutah vьstavkat, posvjatituo Gorjkoilla. Lašketah specialnoiloida äijäti-raznoiloin šeinägazietoin nomeroida, školssa luajtah huomneš pruazuin-doida. Sentjabrin 25 päivänä liev tьrjestvennoi zasedanja, posvjatituu jubileilla.

14-25 sentjabrih suat mänöv Gorjkoin dekadnika. Gruzin gosizdatta laškou massovoin kniigazen Gorjkoih näh. Kaikissa ruadajin klubissa luadiecetah illat, posvjatituo Gorjkoilla.

Tiflisašša

14-25 sentjabrih suat mänöv Gorjkoin dekadnika. Gruzin gosizdatta laškou massovoin kniigazen Gorjkoih näh. Kaikissa ruadajin klubissa luadiecetah illat, posvjatituo Gorjkoilla.

Bakušša

levieldi levähytiiäci Gorjkoin ruavon populjarizirunda ruadajilla keššessä. Kuljturn dvorčissa luadiecetah literaturnoit illat. Školssa luajitth besjovduinnat jubilaran ruadoh näh.

Päivänen lašku oblastissa

Maksim Gorjkoin jubilein ozutanakši klubissa, luvenda-pertilöissä, ruškiessa uglazissa i školssa organizujah ildoida kirjuttajan ciisksi. Oblono ando 5.000 rub. premiruiješšä parahie udarnikkoida školssa i VUZ-ьssa. Tämän lizäkši anducov 2 Gorjkoin nimen stipendiidä parahilla opaštujilla.

Leningradašša

mänöv massovoi varuštucenda M. Gorjkoin jubilein vietändäh „Gorjkoin dekada“ mänöv kaikissa školssa kuljturn taloissa i predpri-jatiloilla. Jubilein pruazuinda lop-piecov šuvren vьstavkan avuanalla šuvren dramteatran huonehissa.

Moskun oblastin

kaikissa linnoissa i raionoissa partiin, sovetskoit i obšcestvennoit organizačiiet vejetäh šuvrda kampanjua Gorjkoin ruavon populjarizirunda myöty. Monešša raionašša avucetah Gorjkoin nimellizet uvvet kuljturnoit ucrezdenjat.

По Советскому Союзу

Во всех городах Советского Союза развернулась широкая подготовка к проведению 40-летнего юбилея пролетарского писателя А. М. Горького.

В Киеве

в клубах и библиотеках открываются выставки, посвященные Горькому. Издаются специальные номера многотиражных стенгазет, в школах устраиваются утренники. 25 сентября состоится торжественное заседание посвященное юбилею.

В Тифлисе

с 14 по 24 сентября проводится декада имени Горького. Госиздат Грузии выпускает массовую брошюру о Горьком. Во всех рабочих клубах устраиваются специальные вечера, посвященные Горькому.

В Баку

широко развернулась популяризация творчества Горького среди рабочих. Во дворцах культуры устраиваются литературные вечера. В школах проводятся беседы о творчестве юбиляра.

В Западной области

в ознаменование юбилея Максима Горького по клубам, избах-читальням, красным уголкам и школам организуется вечера в честь писателя. ОблОНО выделало 5000 руб. на премирование лучших ударников в школах и Вузах. Кроме того выделяются 2 стипендии им. Горького для лучших учащихся.

В Ленинграде

идет массовая подготовка к проведению юбилея М. Горького. „Декада Горького“ проводится во всех школах, домах культуры, в рабочих клубах и на предприятиях. Празднование юбилея завершится открытием большой выставки в помещении Большого драматического театра.

Во всех городах

и районах Московской области партийные, советские и общественные организации проводят широкую кампанию по популяризации творчества Горького. В ряде районов открываются новые культурные учреждения им. Горького.

ЗАГотовки в МАКСИХЕ ПРОХОДЯТ СЛАБО

Максатиха. Низкие темпы уборочной и других полевых работ в Максатихинском районе сказались на заготовках. На 20 сентября план заготовок ржи выполнен лишь на 31,9 проц., овса на 9 проц., ячменя на 16 проц., сеяна на 30 проц. и льносемена на 46,5 проц.

Район сильно отстал в заготовках от других карельских районов и в особенности от Толмачевского района, где заготовки в основном уже заканчиваются.

ПО СЛЕДАМ ЗАМЕТОК

Рамешковская РКК—РКИ на заметку о хищении имущества в колхозе „Наш путь“ при дер. Прудово сообщает; что при проверке фактов изложенных в ней установлено: недостача денежных сумм, хищение ржи и ячменя, а также полное бездействие со стороны правления колхоза к хранению хлеба и проч. Дело о привлечении к ответственности руководителей колхоза передано в судебно-следственные органы.

Redaktora V. IVANOV.
Редактор В. ИВАНОВ

ТЕХНИКУМ ЛЬНОВОДСТВА И МОЛОЧНОГО ЖИВОТНОВОДСТВА ГОР. КАЛИНИНА

ОБЪЯВЛЯЕТ дополнительный набор учащихся на ДНЕВНОЕ И ВЕЧЕРНЕЕ отделения. Прием заявлений до 28-го сентября. Проверка знаний с 28-го по 30-е сентября. Начало занятий с 1-го окт. с/г.

ДИРЕКЦИЯ.

ЛИХОСЛАВЛЬСКИЙ КАРЕЛЬСКИЙ ПЕДТЕХНИКУМ ПРОИЗВОДИТ НА ОДНОГОДИЧНЫЕ УЧИТЕЛЬСКИЕ КУРСЫ ПРИЕМ

Желающие поступить обязаны не позже 5-го октября прислать в техникум заявления и следующие документы: справки об образовании и социально-имущественном положении. Принимаются граждане обоего пола в возрасте от 18 до 35 лет. Образование не ниже 6 лет. Принятые обеспечиваются стипендией, питанием и общежитием.

Будет принято 75 проц. карел и 25 проц. русских.

3-1 Директор педтехникума ГАВРИЛОВ.

О карелизации не услышишь ни слова

Решение Мособлисполкома обязывало Максатихинские районные организации перевести в 1932 году делопроизводство в учреждениях и карельских сельсоветах на родной язык. Однако это до сих пор не выполнено.

Если в прошлом году о карелизации хотя говорили немного, то теперь об этом не услышишь ни слова.

Среди карел работающих в учреждениях, до сих пор не ликвидирована карельская неграмотность. В райкоме партии в руководящем составе нет ни одного коммуниста карела. В РИК'е карел—один секретарь. Такое же положение и в других организациях.

Чем объяснить слабое продвижение карел в аппараты? Ответ везде получаешь один:— „Нет грамотных“.

Но как готовятся карельские кадры? Очень плохо. В райкоме партии остались неиспользованными более 10 командировок в ВУЗ-ы, учиться послан только один карел.

Областной карельской газеты „Колхозойн пуолэх“ с фонарем не сыщешь ни в одном районном учреждении.

В работе Максатихинской парторганизации наличествуют отдельные проявления великодержавного шовинизма.

Надо смелее выдвигать на руководящую работу карел из актива колхозников и открыть им двери в учебные заведения, а не мариновать путевки в райкоме.

РИК-у же нужно сейчас заняться подготовкой к переводу делопроизводства в карельских сельсоветах на родной язык.

Михайлович.

„Тämän tyhjehyzillä azeilla zaimaciecie ev konza“

Šiidä suat, kun Tolmacun Rika luadi postanovlenjan deloproizvodstvan kiännändäh näh omah kieleh i karielazen eikirjahmahannan likvidiruidand näh, proidi 2 kuvda. Täššä aijašša ollah šuvret eissynnät ruavošša. Ollah organizuidu luvenda-pertilöissä kruzket opaštuašša karielanz kirjuttušta, kumbazet reguljarno ruatah. Raionan klubbašša oiddh 7—päiväzet scotovodn i kyläsovietoin sekretariloin kursut karielan eikirjahmahannan likvidiruidua myöty. Ollah otettu ucottulla karielazet, kumbazet ruatah ucrezdeniloissa, i juattu gruppih.

No on i moni vigua: pahoin käv-

väh kruzkazih, monet ucrezdeniloin rukovoditeljat ylen kebiezeldi kacotah karielavtandah. Raikolhozsojuzan preds. t. Feoktistov, konza hänellä šanottih, štoš hiän luadiš organizačionnoin besjovduinnan kruzkan kuvndelijoinke i keräti hiät, šano: „Mivia tämän tyhjehyzillä azeilla zaimacieciecie ev konza“.

Partiin i komsomolan raikomah täh suat ei jovvuttuacettu sumljajia kyzymizie karielavtannan levähytändäh näh. Komsomolan raikoma otrvaic-cov komsomolčoida zanajtoilda. 14 sentjabrina komsomolčja Bačgin uidi raikoman bjuroh i gvhtai zanajtat.

Tolmacculane.

Vielä ev hävitetty korennoi školan nedostatka

(Ruameškan opaštajin konferenciilda)

Olijalla näinä päivinä Ruameškan raionan opaštajin konferenciilla ru-bei nägymäh, što ČK postanovlenja školah näh ev kaikkieilla vejetty eländäh. Niin, hyvän uspevajemostin ozuttajat školssa ollah 53 i 98 proc. šua. Tämä ozuttav, što vielä ev hävitetty „korennoi školan nedostatka“.

Raionan metodiceskoi sovietta ei ruva. Pagizijat prenoissa opaštajet nevvottih, što inspektorat izännys—politiceskoiloin kampanjoiin vejänän aigah, kävväh školh, no ei rukovodstvaksi i abukši varoin, a maguamah. No on i zen muozet inspektorat, kun tov. M. I. Petropavlovskaja, kumbane hyviin kaccov omih objaznostiloih. Petropavlovskaja kaiken aijan kavvy oman kustan školh, luadiv kustovoiloida konferencioida i avttav nuorilla opaštailla. Šiidä vielä, hiän priimi šuvren ucastiin rečenzišša, laškettavie karieloin izdatelstvalla, ucebničkoida.

Ruado paika opaštailla niinze nägole piettiäcöv. Prodovoljstvennoi pajokka niinze anducov pieni. Pustoramenkašša i Palčevalla grozitiäh vedä opaštajie otvetstvennostih, vähästä ei suvduh šua, jezeli hyö ei tulla kyläsovietan zasedanjalla.

Ynnäh ei ole massovoida ruaduo opaštailla keššessä, eris nuorilla

opaštailla keššessä, 20 proc. šua opaštajet vielä ei olla prosojuzvan clenat.

Pahoin on i karielavtannanke. RONO-n zav. luadien dokluadua vuvven ruavon itogoih näh, ynnäh täh näh nimidä ei šanon. I vain juohütannan jalgeh šijoida hiän tunušt konferenciin karieloin školin azeinke. 50 proc. kaikkie školbe obespecittu karieloin opaštain kadroilla. On slucait, konza roditeljat rakottih jättiä lapsie veniäläzeššä školassa, a lapset paremmin jäidh karielazeh. Klassovoit vragat ispolzujajah näidä faktoida i šuvren-netah šovinisticskoiloida mieli-löidä.

A kuin proidi varuštucenda udeh opaštunda vuodeh?

Konferenciilla rubei nägymäh, što školh huonehet, miebeli, posobjat, rukovodstva vielä ev valmehet täv-veldäh. Sroinda materialoida i hälguo ei ole. Yci kuvn RONO zaimaiccieci planirovanjalla šijottuan opaštajie školbe myöty, a hyö täh aigah ei tietty kumbazešša školassa ruvetah ruadamah. I vain konferenciilla tämä kyzymys lieni tiettävä.

Ruameškan raionan organizačioilla pidäv andua enämbi vnimanjua kohennannalla školan opaštundua.

S.